

Titulació	Tipus	Curs
Estudis Anglesos	OT	3
Estudis Anglesos	OT	4

Professor/a de contacte

Nom: Bernd Franz Wilhelm Springer

Correu electrònic: bernd.springer@uab.cat

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

No calen requisits previs.

Objectius

- Desenvolupar i aprofundir la comprensió de la literatura i del cinema.
- Desenvolupar i aprofundir la capacitat crítica i argumentadora i de relació d'idees.
- Desenvolupar i aprofundir la capacitat de la experiència estètica.
- Desenvolupar i aprofundir la capacitat de redactar ressenyes crítiques de pel·lícula.
- Sensibilització lingüística de l'alumne tant en la vessant receptiva com en la creadora d'un text de crítica literària i de cinema.
- Donar a conèixer estratègies per als estudis de una filologia estrangera.
- Donar una orientació global la representació literària i cinematogràfica de la historia del centre d'Europa al segle XX .

Competències

Estudis Anglesos

- Actuar amb responsabilitat ètica i amb respecte pels drets i deures fonamentals, la diversitat i els valors democràtics.
- Dur a terme treballs escrits o presentacions orals efectives i adaptades al registre adequat en diferents llengües (exceptuant-ne l'anglès).
- Elaborar argumentacions aplicables als àmbits de la literatura, de la cultura i de la lingüística i avaluar-ne la rellevància acadèmica.
- Identificar i analitzar els principals corrents, gèneres, obres i autors de la literatura en anglès i comparada.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar un text o una pel·lícula en diversos aspectes i sintetitzar els resultats de l'anàlisi en una interpretació global.
2. Aplicar els coneixements i competències adquirits a les activitats professionals i acadèmiques relacionades amb la literatura, la història i la cultura alemanyes.
3. Demostrar un coneixement sòlid dels temes avançats relacionats amb l'estudi de la literatura i la cultura.
4. Disposar de criteris per a la valoració estètica d'una obra literària i de cinema.
5. Distingir les idees principals de les secundàries i fer la síntesi dels continguts de textos literaris i pel·lícules en llengua alemanya.
6. Emetre valoracions crítiques pertinents basades en la comprensió de la informació rellevant sobre temes relacionats amb la literatura i la cultura alemanyes d'interès social, científic o ètic.
7. Exercitar el discurs crític i posar en pràctica els procediments argumentatius.
8. Expressar-se en la llengua estudiada, oralment i per escrit, utilitzant el vocabulari i la gramàtica de manera adequada.
9. Generar estratègies que facilitin l'augment i la millora del respecte mutu en entorns multiculturals.
10. Identificar els principals gèneres i els principals corrents literaris, culturals i històrics en llengua alemanya.
11. Identificar i interpretar el llenguatge simbòlic d'un text i d'un llargmetratge.
12. Reconèixer teories d'altres àrees humanes, artístiques i socials i aplicar-les a la literatura i al cinema en llengua alemanya.
13. Utilitzar els recursos expressius propis del gènere assagístic.

Continguts

- 1.) 1er bloc temàtic: Introducció a la interpretació d'escenes de pel·lícules
- 2.) 2on bloc temàtic: Thomas Mann: Mort a Venècia
 - a) Interpretació de la novel·la
 - b) La idea de lo apol·lini y lo dionisiac en Nietzsche i Th. Mann
 - c) El tema de l'amor i la funció de la bellesa en el 'Banquet' de Plató - comparació amb els diàlegs dels capítols 4 y 5 de *La mort a Venècia*
 - d) Comparació amb la pel·lícula de L. Visconti
- 3.) 3er bloc temàtic: La Primera Guerra Mundial
 - a) Erich Maria Remarque: 'Res de nou a l'oest'
 - b) Transcurs i conseqüències de la 1ª GM
 - c) Remarque en la guerra
 - d) El fons polític de la República de Weimar

- e) Naixement i publicació del llibre de Remarque
 - f) Verdum: efectes psíquics / Imatges de la guerra
 - g) La recepció política de la novel·la
 - h) La lògica de la guerra
 - i) Com es converteix un civilista en un soldat segons 'Res de nou a l'oest'
 - j) Jonathan Shay: *Achilles in Vietnam* - Post-Traumatic-Stress-Disorder
 - k) La guerra en el cinema europeu i americà
- 4.) 4rt bloc temàtic: Què és el totalitarisme?
- 5.) 5nt bloc temàtic: L'Holocaust / genocidis
- a) Becker: Jacob el mentider
 - b) Interpretació del llibre
 - c) Comparació amb les versions cinematogràfiques
 - d) L'Holocaust - historia del genocidi dels jueus europeus durant la 2ª Guerra Mundial
 - e) Historia del conflicte entre Israel i els palestins
 - f) L'Holocaust al cinema americà
 - g) Christopher Browning: *Ordinary Men*
 - h) Harald Welzer: *Täter*
 - i) Com es pot gent normal participar en un genocidi?
 - j) Paul Preston: *El holocausto español*
 - k) Altres genocidis: Armenia, Camboya, Ruanda, Bosnia
 - l) Com instal·lar una dictadura?
- 6.) 6è bloc temàtic: la generació posguerra a Alemanya - Com viure amb aquest passat ?
- a) Bernhard Schlink: *El lector*
 - b) Comparació del llibre amb la pel·lícula

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
classes magistrals	45	1,8	2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Redactar una ressenya crítica d'un llibre i dues pel·lícules de 500 paraules	4	0,16	1, 2, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13

Visualització de pel·lícules	14	0,56	1, 5, 11
Tipus: Supervisades			
Fer una exposició	10	0,4	2, 3, 4, 6, 8, 9, 12
Tipus: Autònomes			
Legir llibres	55	2,2	1, 4, 5, 6, 10, 11

- Classes magistrals
- Anàlisi de pel·lícules
- Anàlisi de textos
- Exposicions orals dels alumnes
- Treballs en grups a classe
- Campus Virtual
- Tutoria
- Treballs escrits a casa
- Lectures a casa
- Redacció de textos

↑
:

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Fer una exposició en classe de uns 15-20 minuts de duració	30%	8	0,32	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12
Interpretacions de lectures	5%	2	0,08	1, 4, 6, 11
Redactar un arxiu de preguntes i respostes sobre les classes magistrals i amb una reflexió sobre el tema: Què he après en aquesta assignatura?	35%	9	0,36	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Redactar una ressenya crítica d'un llibre i dues pel·lícules de 500 paraules	30%	3	0,12	1, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 13

Avaluació:

Redactar un arxiu de preguntes i respostes sobre les classes magistrals i amb una reflexió sobre el tema: Què he après en aquesta assignatura? (35%)

Fer una exposició en classe de uns 15-20 minuts de duració o fer un podcast (30%)

Redactar una ressenya crítica d'un llibre i dues pel·lícules de 500 paraules (30 %)

Interpretacions de lectures (5%)

Avaluació única:

Fer un examen amb 20 preguntes sobre el temari tractat a classe (35%)

Lliurar una exposició d'uns 15-20 minuts sobre un tema prèviament acordat en format Powerpoint amb àudios (35%)

Fer un examen oral sobre el llibre "Jakob der Lügner" i les seves dues versions cinematogràfiques (30%)

Molt important! L'ús d'aparells electrònics (mòbils, portàtils i d'altres) en classe no està permès! Els apunts es fan sobre paper. És obligatori portar els textos (acabats de llegir) a classe tots els dies que la seva lectura és tema de la classe segons la programació actualitzada.

La participació activa en classe és obligatòria. Si la presència física no fos possible, l'alumne té la responsabilitat de procurar de manera autònoma el material que el professor ha presentat en classe i té la obligació de demostrar amb treballs escrits i sota la supervisió i el control del professor que ha treballat la matèria en qüestió de manera autònoma. La absència en classe de més d'un 20% de les classes (o de més d'un 20% dels treballs escrits sobre les classes amb absència) s'ha de compensar amb un treball extra sobre un tema de la història o la literatura alemanya d'una extensió d'unes 5 pàgines. Amb una absència de més d'un 40% de les classes (o els treballs respectives) ja no es donen les condicions per a una avaluació del alumne / de la alumna i la nota serà "no avaluable" o passa a la avaluació única.

Cadascuna de les parts d'avaluació continuada i de la única s'han de superar amb una nota mínima d'un 5 (sobre 10). Al no aconseguir aquest requeriment mínim la prova s'ha de repetir a les setmanes de recuperació. Les proves es fan a la data indicada o a les setmanes de recuperació.

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, el professor o professora informará l'alumnat (Moodle) del procediment i data de revisió de les qualificacions.

Cal presentar les exposicions el dia previst a la programació actualitzada (s'actualitza constantment!), no es poden presentar exposicions fora del context històric o cultural. En el cas de no presentar la exposició el dia previst, s'ha de recuperar aquesta part de la avaluació mitjançant un text de 15 pàgines sobre el mateix tema en les setmanes de recuperació.

Cal fer i lliurar i aprovar totes les parts de la avaluació.

Per tenir dret a la recuperació cal tenir una nota mitjana del 3,5 i, a més, cal haver aprovat amb una nota mínima d'un 5 (sobre 10) el 60% de les activitats avaluatives. Si el percentatge de les parts suspeses supera el 40%, la assignatura és suspesa. A la recuperació, també, s'han de superar cadascuna de les parts d'avaluació amb una nota mínima d'un 5 (sobre 10), en cas contrari la assignatura és suspesa.

Les llengües de classe són el castellà i el català.

Les llengües de les exposicions són el castellà, el català i l'anglès.

Les llengües dels treballs escrits poden ser: alemany, català, castellà, anglès, francès, italià.

MOLT IMPORTANT:

El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. Si es repeteix la situació, es suspendrà l'assignatura sencera. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I DE INTEL·LIGÈNCIA ARTIFICIAL I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COMA PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

En cas que l'estudiantat realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

En cas que les proves no es puguin fer presencialment s'adaptarà el seu format (mantenint-ne la ponderació) a les possibilitats que ofereixen les eines virtuals de la UAB. Els deures, activitats i participació a classe es

realitzaran a través de fòrums, wikis i/o discussions d'exercicis a través de Teams o altres plataformes, assegurant que tot l'estudiantat hi pot accedir.

Avis pels estudiants Erasmus:

Els estudiants Erasmus que demanin avançar un examen han de presentar al professor/a un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Ús de IA:

Aquesta assignatura permet l'ús de tecnologies d'Intel·ligència Artificial (IA) exclusivament en tasques autoritzades pel professor.

L'estudiant ha de (i) identificar les parts que han estat generades amb IA; (ii) especificar les eines utilitzades; i (iii) incloure una reflexió crítica sobre com aquestes han influït en el procés i el resultat final de l'activitat.

La no transparència de l'ús de la IA en aquesta activitat avaluable es considerarà falta d'honestat acadèmica i comporta que l'activitat s'avalui amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat.

Bibliografia

Th. Mann: *Tod in Venedig* (1911), *Muerte en Venecia*, *Mort a Venècia*, *Death in Venice*.

E.M. Remarque: *Im Westen nichts Neues* (1929), *Sin novedad en el frente*, *Res de nou a l'oest*, *All quiet on the western front*.

J. Becker: *Jakob der Lügner* (1969) *Jacob el embustero*, *Jacob el mentider*, *Jacob the liar*.

Hannah Arendt: *Culpa organizada* (4 pàgs. en fotocopies).

B. Schlink: *Der Vorleser* (1995) *El lector*, *The reader*

Programari

1.) 1er bloc temàtic: Introducció a la interpretació d'escenes de pel·lícules

2.) 2on bloc temàtic: Thomas Mann: *Mort a Venècia*

a) Interpretació de la novel·la

b) La idea de lo apol·lini y lo dionisiac en Nietzsche i Th. Mann

c) El tema de l'amor i la funció de la bellesa en el 'Banquet' de Plató - comparació amb els diàlegs dels capítols 4 y 5 de *La mort a Venècia*

d) Comparació amb la pel·lícula de L. Visconti

3.) 3er bloc temàtic: La Primera Guerra Mundial

a) Erich Maria Remarque: 'Res de nou a l'oest'

b) Transcurs i conseqüències de la 1ª GM

c) Remarque en la guerra

- d) El fons polític de la República de Weimar
 - e) Naixement i publicació del llibre de Remarque
 - f) Verdum: efectes psíquics / Imatges de la guerra
 - g) La recepció política de la novel·la
 - h) La lògica de la guerra
 - i) Com es converteix un civilista en un soldat segons 'Res de nou a l'oest'
 - j) Jonathan Shay: *Achilles in Vietnam* - Post-Traumatic-Stress-Disorder
 - k) La guerra en el cinema europeu i americà
- 4.) 4rt bloc temàtic: Què és el totalitarisme?
- 5.) 5nt bloc temàtic: L'Holocaust / genocidis
- a) Becker: Jacob el mentider
 - b) Interpretació del llibre
 - c) Comparació amb les versions cinematogràfiques
 - d) L'Holocaust - historia del genocidi dels jueus europeus durant la 2^a Guerra Mundial
 - e) Historia del conflicte entre Israel i els palestins
 - f) L'Holocaust al cinema americà
 - g) Christopher Browning: Ordinary Men
 - h) Harald Welzer: Täter
 - i) Com es pot gent normal participar en un genocidi?
 - j) Paul Preston: El holocausto español
 - k) Altres genocidis: Armenia, Camboya, Ruanda, Bosnia
 - l) Com instal·lar una dictadura?
- 6.) 6è bloc temàtic: la generació posguerra a Alemanya - Com viure amb aquest passat ?
- a) Bernhard Schlink: El lector
 - b) Comparació del llibre amb la pel·lícula

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre de 2025. A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través daquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Nom	Grup	Idioma	Semestre	Torn
-----	------	--------	----------	------

(PAUL) Pràctiques d'aula	1	Català/Espanyol	segon quadrimestre	matí-mixt
(TE) Teoria	1	Català/Espanyol	segon quadrimestre	matí-mixt